12th August 1965]

Development of Tamil language

* 121 *Q.*—SRI K. S. ABDUL WAHAB : Will the Hon. the Chief Minister be pleased to state—

(*a*) whether any grant is given to the State Government by the Government of India towards the development of Tamil language during 1963–64; and

(*b*) if so, the amount given?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : (*a*) Yes;

(*b*) Rs. 37,800.

திரு. க. அன்பழகன் : தலைவர் அவர்களே, இந்தத் தொகை தமிழ் வளர்ச்சிக்கு எந்த முறையில் பயன்படுத்தப்படுகிறது. மாநில அரசாங்கம் செய்கிற செலவில் இது ஒரு பகுதியாக ஏற்கப் படுகிறதா ?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : With your permission, Sir, I would like to give some details about these schemes. Under this scheme of aid offered by the Central Government and the State Government various items of development such as preparation and publication of encyclopaedias, books of knowledge, bilingual dictionary, popular books on science and culture, old manuscripts or rare books, etc., have been recognised. Institutions engaged in similar activity for the development of modern languages will be eligible for assistance from the Government of India. The Central assistance will generally be limited to 50 per cent of the expenditure incurred by the State Governments and/or Institutions concerned on approved schemes but in special cases the grant may be raised even up to hundred per cent subject to availability of funds. State Governments will be at liberty to recommend grants to private institutions and in such cases, the Central grant will be equal to the assistance by the State Government. During the year 1962–63 the following schemes were recommended to the Government of India for financial aid under the above scheme :—

(1) Compilation and publication of Children's encyclopaedia in Tamil by the Tamil Academy, Madras.

(2) Scheme for the preparation and publication of authentic History of Tamil people.

(3) Publication of an English-Tamil Dictionary under the auspices of the University of Madras.

(4) Bringing out lucid commentaries for all Sangam Classics by the Madras Presidency Tamil Sangam.

(5) Preparation of a Dictionary in Tamil on Historical principles under the Auspices of the Annamalai University.

Out of the above five schemes recommended, the Government of India agreed to sanction financial assistance only to two schemes, that is, (1) and (2).

[12th August 1965

The estimated cost of the first scheme, that is, compliation and publication of children's encyclopaedia is Rs. 11.43 lakhs. Towards this project, the Government of India have sanctioned the payment of a grant of Rs. 5.5. lakhs or one half of the actual expenditure, whichever is less. Grant is payable in instalments. Out of the sanctioned sum, a sum of Rs. 30,000 was released as first instalment in the year 1963–64.

Towards the second scheme approved, that is, the bringing out of lucid commentaries of Sangam classics, the Government of India have agreed to meet 50 per cent of the actual expenditure incurred by the Sangam, and sanctioned the payment of a sum of Rs. 7,800 to the Sangam on the basis of expenditure of Rs. 15,600 for the year 1963–64. They have also sanctioned the second instalment of Rs. 7,800 for the year 1964–65.

As against this Government share towards these schemes, this Government have sanctioned the payment of a grant of Rs. 2,00,000 or 25 per cent of the actual expenditure whichever is less, for the compilation and publication of a children's encyclopaedia in Tamil by the Tamil Academy.

Towards the scheme of bringing out lucid commentaries for Sangam classics, this Government have agreed to sanction 25 per cent of the actual expenditure incurred by the Sangam and sanctioned the payment of Rs. 7,800 during the two years 1963–64 and 1964–65.

Sri K. S. ABDUL WAHAB: What is the total amount our State Government spent for the development of Tamil?

The Hon. Sri M. BHAKTAVATSALAM: As and when the schemes are accepted and sanctioned, the Government incur expenditure annually. I do not have figures as to the total amount.

திரு. க. அன்பழகன் : தலைவர் அவர்களே, அரசாங்கத் துறையில் தமிழ் மொழியை ஆட்சிமொழியாக ஆக்குவதற்கு ஏற்பட்டிருக்கிற டைரக்டர் புதிய நிறுவனரின் அமைப்பு எந்தெந்த அடிப்படையில் அமைக்கப்பட்டிருக்கிறது? அந்த அமைப்பு மூலமாக நடைபெறுகிற பல வளர்ச்சிச் செலவுகளுக்கு மத்திய அரசாங்கத்தின் உதவி கிடைக்குமா?

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : மத்திய அரசாங்கத்தின் உதவி இப்போது நான் தெரிவித்த விவரப்படி சில கட்டங்களில் கிடைக்கிறது. அத்தோடு தமிழ் டெவலப்மென்ட் டைரக்டரேட் கவனிக்கும். நாமே புத்தகங்களை போடுகிறோம்.

தமிழ் வளர்ச்சிக் கழகம் என்று வைத்து பிரசுரிக்கிறோம். அதற்கு 10 லட்சம் ரூபாய் ஒதுக்கி வைத்திருக்கிறோம். இதுவரையில் 70 புத்தகங்களுக்குமேல் போடப்பட்டிருக்கின்றன. மேலும் புத்தங்கள் அதிகமாகவும் வேகமாகவும் வெளியிடப்படும்.